

(出國類別：因公出國)

**【帶領師生參訪北海道大學公共政策研究生院並參加該院舉辦之夏日學校】活動報告**

服務機關：國立彰化師範大學

姓名職稱：黃建銘教授 張嘉仁副教授 鄭伊萍助理教授

派赴國家：日本 札幌 北海道大學 公共政策研究生院

出國期間：2016-07-25－2016-07-29

報告日期：2016-09-21

## 摘要

本系師生共 16 人於 2016 年 7 月 25 日至 7 月 29 日參訪北海道大學，與該校公共政策研究生院院長、教授以及學生們，分別就雙方的教學以及研究互相進行交流。亦參與為期四天的「Border Studies 夏日學校」，針對邊境議題做理論與實務的探討研究，範圍包括邊境研究的理論基礎以及歐洲、東亞、中亞的個案研究。期間並參觀札幌市相關的建設以及歷史文物建築，包括 Ainu 歷史文物展示館、市政府與舊道廳等。

# 目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	4
參、心得及建議.....	8

## 壹、目的

本系為推動國際學術交流，增進學生全球視野，於 2016 年 7 月 25 日至 7 月 29 日參訪北海道大學公共政策研究生院並參加該院所舉辦之夏日學校。除與該院院長、教授進行訪問交流之外，並參與為期四天的「Border Studies 夏日學校」，亦參觀札幌的 Ainu 文物展示館、市政府、舊道廳等，期盼藉由此活動提升學生們的學科專業能力以及國際觀。

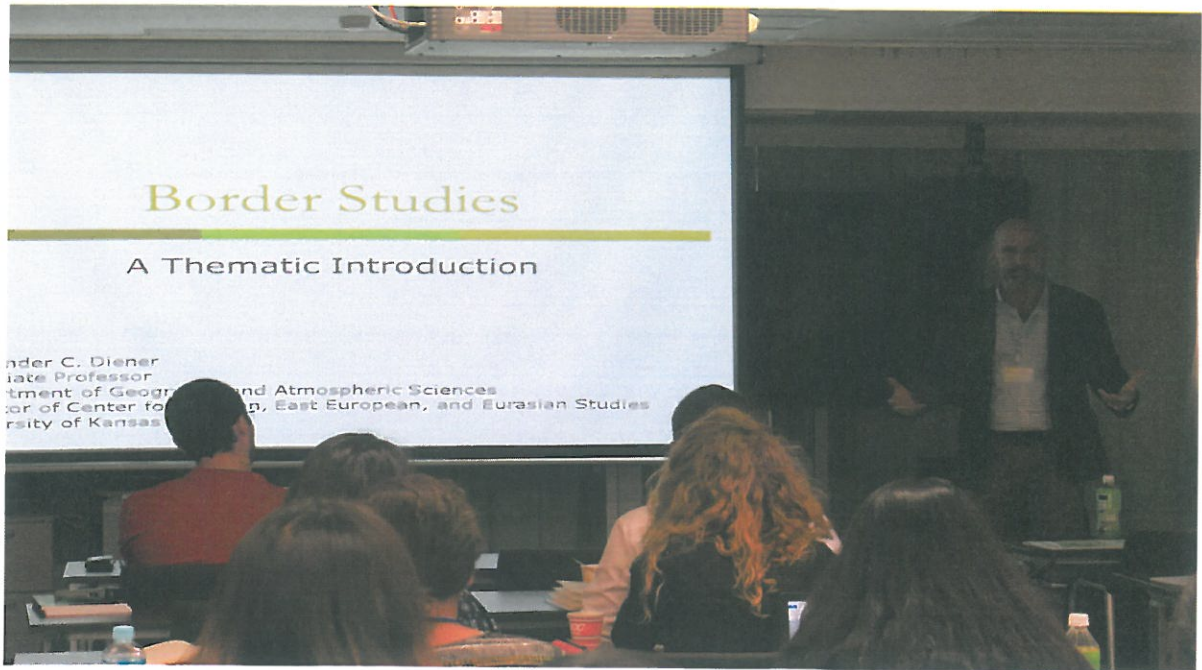


## 貳、過程

### 一、「Border Studies 夏日學校」

夏日學校課程分為四日，前兩日主要針對邊界研究相關理論進行研討，後兩日則輔以各式各樣的案例進行探討。前兩日針對邊界研究理論，由 Alexander Diener (University of Kansas), Akihiro Iwashita (Slavic Eurasian Research Centre, Hokkaido Univ.), David Shim (University of Groningen), Naomi Chi (Graduate School of Public Policy, Hokkaido Univ.), Tetsuro Chida (Slavic Eurasian Research Centre, Hokkaido Univ.), 和 Shinichiro Tabata (Slavic Eurasian Research Centre, Hokkaido University) 諸位教師們，講解邊界研究之歷史發展、理論概念發展，並探討邊界研究與人、群體、國家、跨學科之間的關連。





後兩日的課程則是由 Paul Fryer (University of Eastern Finland), Tetsuro Chida (Slavic Eurasian Research Centre, Hokkaido Univ.), Joni Virkkunen (University of Eastern Finland), Naomi Chi (Graduate School of Public Policy, Hokkaido Univ.), 和 Akihiro Iwashita (Slavic Eurasian Research Centre, Hokkaido Univ.)等教師，帶入各種邊界研究相關案例，包含北韓、庫頁島（俄羅斯與日本）、北海議題（北歐、俄羅斯、加拿大等），甚至是文化邊界、移民議題、性別邊界議題（同志婚姻）等，做為案例討論，引發同學針對各自有興趣之主題進行小組研討與發表。於夏日學校最後一天，由所有參與學員進行小組討論與報告，系上學員均參與發表。





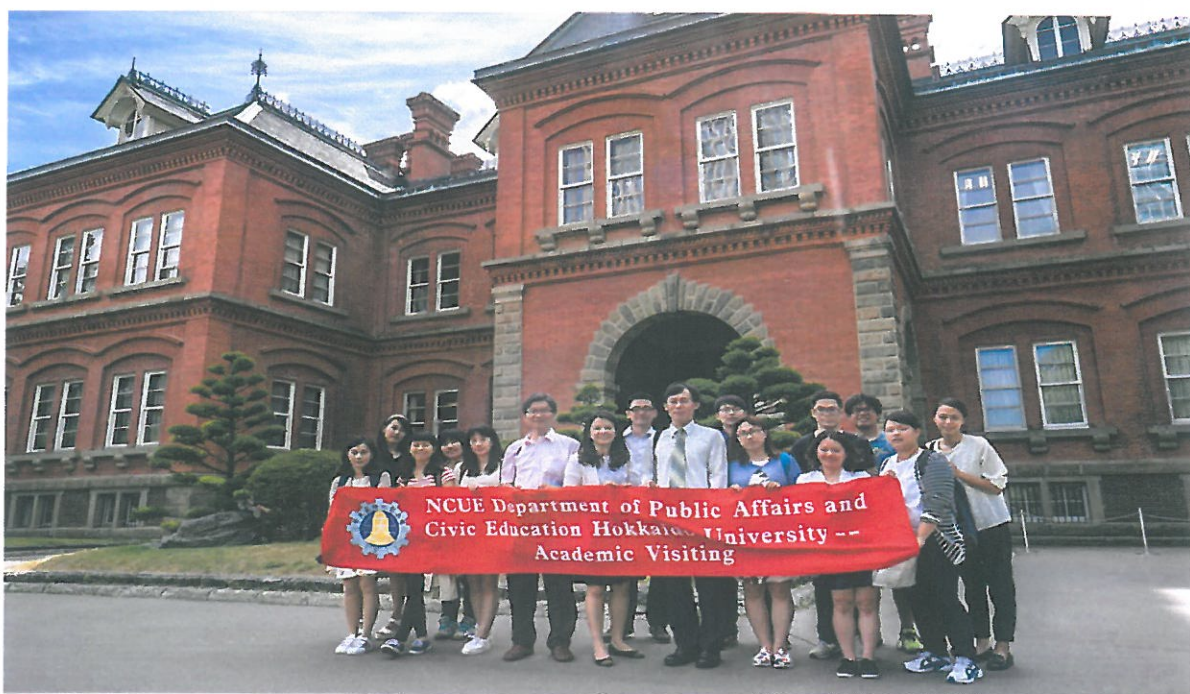
## 二、市政府、舊道廳

本系此次參加北海道夏日學校的師生一行人，於 2016 年 7 月 26 日下午由北海道大學出發，步行至北海道舊道廳參訪。

北海道舊道廳係過去北海道的行政中心，外觀為紅磚式的雙層歐式巴洛克建築，一樓主要是售票處，一進正門便可看到一個前往二樓的樓梯。

而二樓有各個展覽館，是北海道舊道廳的主要展場，包括北海道歷史資料陳列室、樺太資料館、道廳長官辦公室、有關促進國際交流的北海道產品展示各項觀光情報的展示室。資料的陳列相當豐富，對於北海道歷史、北海道原住民族愛奴族的相關資料、北海道觀光情報資料的呈現與說明都很豐富，透過此次參訪北海道舊道廳，可以了解到日本政府對歷史文物建築的保存相當用心，除了舊道廳外觀所呈現的獨特歐式風格外，內部陳設將北海道的歷史、產業與環境與北海道的觀光充分結合，進行有效的行銷，這對於進行國際交流，讓外國人了解北海道的觀光資源是一個很值得我國學習的做法。

尤其在二樓樺太展示廳所呈列有關日本二戰後遭蘇聯所佔據的北方四島的相關資料，令人印象深刻，日本政府長年來致力於要求俄羅斯歸還北方四島的呼聲不曾停止，透過這種宣傳不僅向觀光客說明日本守土有責的決心外，也對日本國民有著斯土斯民的教育意涵。



在結束北海道舊道廳的參訪之後，本參訪團轉往北海道市役所，市役所為札幌市的行政中心，若以臺灣的行政制度相比擬，札幌市役所地位猶如彰化市公所一般。市役所為一高樓層建築，內部設有總務、財政、環境、都市等局室，由於市役所為行政辦公處所，為免影響現職人員的辦公，本團未進入實際辦公處所參訪，僅於市役所外面合影留念。

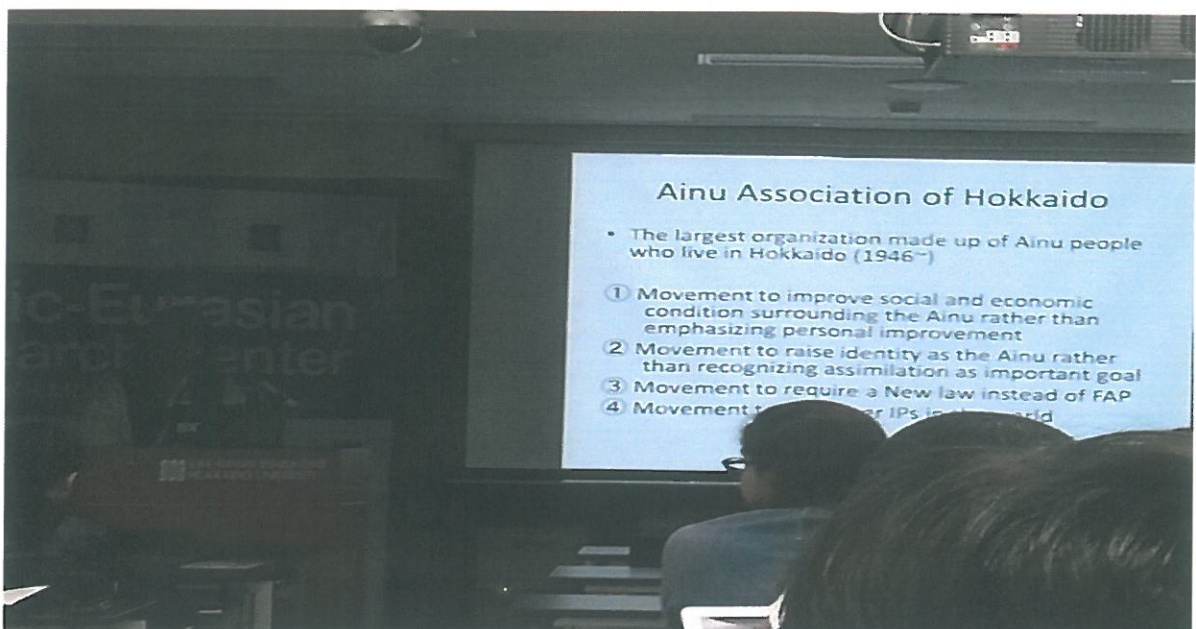




透過此次參訪北海道舊市政廳以及札幌市役所，吾人了解日本政府對文物保存的用心，並將文物與觀光情報相結合，強化北海道的觀光利基，是一個臺灣值得學習的方式，事實上，臺灣中部也有諸多歷史建築，如舊臺中市政府即與北海道舊道廳的風格相當類似，亦是一座歐式巴洛克式的建築，但我們在透過文物與觀光相結合的行銷卻不如日本政府用心，因此日本政府對歷史文物建築結合觀光行銷的做法確實值得吾人學習。

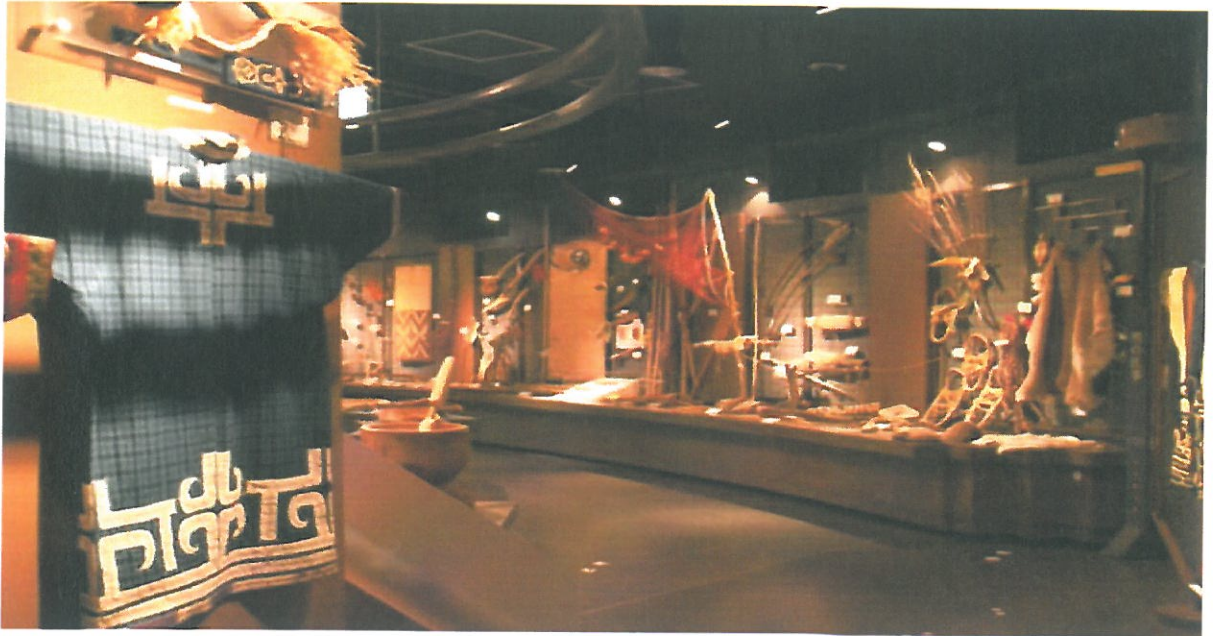
### 三、Ainu 歷史文物展示館

在夏日學校的課程中亦有一堂課專門介紹 Ainu 的狀況，以及這個原住民族所遇到政治、經濟、社會不同層面的挑戰。Ainu 是日本北方的一個原住民族群，居住在庫頁島和北海道、千島羣島的原住民。如同大部分的原住民族，其面臨的挑戰是人口減少、社經地位普遍低落、教育程度普遍不高。





展示館中，呈現了 Ainu 的許多傳統文化，包括服飾、生活用品、兵器等等。Ainu 有自己的語言也發展出屬於他們自己的豐富文化，但由於受到不當的制度對待，所以 Ainu 傳統文化的保存也處於危機。Ainu 人從大自然中去獲得所需的食物、衣服和建築材料，他們奉動物為神明並有獨特的敬拜儀式，他們還會模仿動物創造出獨有的 Ainu 舞蹈。



### 參、心得及建議

此次本系師生共 16 人參訪北海道大學公共政策研究生院並參加該院所舉辦之夏日學校，心得與建議如下：

#### 一、Summer school: Border study

學生參與夏日學校對於全英語學習、互動環境有正面的回饋。並且於課程中與其他國際學生共同研討、學習邊界相關議題，對於台灣之國際關係研究、多元文化議題及公民教育有更深入之體驗與省思。

#### 二、日本政府對舊建築維護用心

此次參訪北海道舊道廳以及札幌市役所，都是與行政機關有關，舊道廳從過去作為北海道行政中心到現在成為文化古蹟，可以看出日本政府對舊建築維護的用心，並使其與觀光結合，活化了舊式建築物的生命，而札幌市役所則是札幌市的主要辦公場所，展現具有現代性的特色，舊道廳與市役所的參訪形成鮮明的對照，透過此次參訪也進一步了解日本政府的行政體系。



### 三、Ainu 的歷史文物保存完整

日本政府與民間團體對於 Ainu 的歷史文物保存不遺餘力，值得我們台灣相關單位學習，而學生們對於原住民該有的認識與尊重，亦是現代公民所必須具備的本質。

### 四、對於兩校之間日後的進一步交流建議如下：

#### 1 加強學生間的交流

本次參與夏日學校，增進同學國際交流與全球化經驗。於本次經驗之後，應更積極推廣雙邊學校之交換學生機制。目前北海道大學預計連續舉辦相關夏日學校活動，除了鼓勵本系師生積極參與，並應嘗試規劃適配之交流課程，吸引北海道大學學生前來參與。

#### 2 強化學術研究成果的分享

本系教師的研究議題可與北海道大學公共政策大學院的老師相互討論，分享彼此蒐集的文獻，透過電子傳輸工具互相觀摩以激發各種研究構思。鼓勵本系教師投入有關日本公共政策領域的研究或者是臺日跨國公共議題的比較，並與北海道大學教師討論研究相關議題，或合作撰寫學術文章，逐漸累積雙邊的研究成果。

#### 3 加強教師交流與學術研究合作

建議學校應積極拓展與北海道大學的交流，其優異的學術環境可以讓教師的交流達到很好的成效。初步可以先由互相派遣教授至對方學校進行學術演講，或者共同舉辦學術研討會。待時機成熟後可以推行雙聯學位的制度。